

מפתח תשובות נכונות

10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	שאלה
(4)	(1)	(3)	(3)	(2)	(2)	(2)	(1)	(1)	(4)	תשובה

20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	שאלה
(2)	(1)	(1)	(1)	(3)	(2)	(1)	(4)	(2)	(4)	תשובה

27	26	25	24	23	22	21	שאלה
(4)	(1)	(1)	(2)	(4)	(4)	(2)	תשובה

השלמת משפטים (שאלות 1-11)

1. In 1911 Ernest Rutherford developed a model of the atom **based on** the results of experiments that he had conducted.

- (1) מעורב ב- involved with
 (2) לעצור מבעד; למנוע withheld from
 (3) לתחקר; לתשאל questioned by
 (4) **בהתבסס על** – based on

תרגום: ב- 1911 ארנסט ראתרפורד פיתח מודל של האטום **בהתבסס על** תוצאות ניסויים שהוא ערך.

תשובה (4).

2. The citizens of Barbados are allowed to work in casinos that cater to tourists; **however**, they themselves are forbidden to gamble in the casinos.

- (1) **אולם** - however
 (2) יתר על כן - furthermore
 (3) למעשה; אכן - indeed
 (4) במקום - instead

תרגום: מותר לאזרחי ברבדוס לעבוד בבתי קזינו שמשרתים תיירים; **אולם**, להם עצמם אסור להמר בבתי הקזינו.

תשובה (1).

3. The camptosaurus, a kind of dinosaur, could **balance** on its hind legs, steadying itself with its heavy tail.

- (1) **balance** - לאזן
(2) value - ערך
(3) deliver - להעביר; למסור
(4) pause - להפסיק; הפוגה

תרגום: הקאמפטוזאורוס, סוג של דינוזאור, יכול **להתאזן** על רגליו האחוריות, כשהוא מייצב את עצמו בעזרת זנבו הכבד.

תשובה (1).

hind - אחורי

4. Researchers have warned that prolonged **exposure** to certain chemicals may cause serious neurological damage.

- (1) assistance - סיוע
(2) **exposure** - חשיפה
(3) conformity - קונפורמיזם; קבלת מוסכמות
(4) reference - אזכור; התייחסות

תרגום: חוקרים הזהירו כי **חשיפה** ממושכת לכמיקלים מסויימים עלולה לגרום לבעיות נוירולוגיות חמורות.

תשובה (2).

prolonged - מתמשך

5. Mathematician Hermann Minkowski **laid** the foundation for the concept of four-dimensional space, which came to be known as "Minkowski spacetime".

- (1) fled - נמלט
(2) **laid** - הניח; שכב
(3) dealt - התמודד
(4) struck - היכה

תרגום: המתמטיקאי הרמן מניקובסקי **הניח** את היסודות לרעיון של מרחב ארבע-מימדי, שהפך להיות ידוע בשם "מרחב מניקובסקי".

תשובה (2).

6. In 1915, South African troops **invaded** Namibia, ending German rule there.

- (1) avoided - נמנע; התחמק
(2) **invaded** - פלש
(3) dismissed - שחרר
(4) selected - בחר

תרגום: ב- 1915, כוחות צבא של דרום אפריקה **פלשו** לנמיביה, ובכך הביאו קץ לשלטון הגרמני שם.

תשובה (2).

troops - כוחות צבא

7. As a result of a two-year drought which adversely affected agriculture in the region, farmers are considering moving to more **fertile** areas.

- (1) candid - ישר; גלוי לב
(2) tender - עדין; רך
(3) **fertile** - פורה; שופע
(4) subtle - מעודן; שנון

תרגום: כתוצאה מבצורת דו-שנתית אשר השפיעה לרעה על החקלאות באזור, חקלאים שוקלים לעבור לאזורים **פוריים** יותר.

תשובה (3).

adversely - לרעה

8. Wales **occupies** a broad peninsula on the west coast of Great Britain.

- (1) cancels - מבטל
(2) insults - מעליב; פוגע
(3) **occupies** - תופס; ממלא
(4) transports - מעביר

תרגום: נסיכות ויילס **תופסת** חצי אי רחב בחוף המערבי של בריטניה.

תשובה (3).

peninsula - חצי אי

9. Although, to the casual observer, stickleback fish may seem rather uninteresting, they are a source of **fascination** to behavioral ecologists.

- (1) **fascination** - משיכה; קסם
(2) existence - קיום
(3) simplicity - פשטות
(4) revision - שינוי; שיפור

תרגום: אף על פי שלצופה מקרי דגי סטיקלבק נראים לא מעניינים במיוחד, הם מהווים מקור **משיכה** לאקולוגים התנהגותיים.

תשובה (1).

behavioral - התנהגותי

10. Leaf-cutting ants are Brazil's most harmful **pests**, destroying crops at an astonishing rate.

- (1) formulas - נוסחאות
(2) ventures - יזמות
(3) grants - מענקים
(4) **pests** - מזיקים

תרגום: נמלים חותכות-עלים הן **המזיקים** ההרסניים ביותר בברזיל, הן הורסות יבולים בקצב מדהים.

תשובה (4).

11. Although it was once covered with rain forests and almost completely uninhabited, Singapore is now one of the world's most **densely** populated countries.

- (1) vaguely - במעורפל
(2) accurately - במדויק
(3) sincerely - בכנות
(4) **densely** - בצפיפות

תרגום: למרות שפעם היתה מכוסה ביערות גשם וכמעט לחלוטין בלתי-מיושבת, היום סינגפור היא אחת המדינות ה**צפופות** ביותר בעולם.

תשובה (4).

שאלות ניסוח מחדש (שאלות 12-17)

12. During The Second World War, the United States Office of Strategic Services (OSS) used the language of the Navajo Indians to transmit secret messages that would be indecipherable to the enemy.

תרגום: במהלך מלחמת העולם השנייה, המשרד לשירותים אסטרטגיים של ארצות הברית (OSS) השתמש בשפתם של האינדיאנים על מנת להעביר הודעות שתהינה בלתי ניתנות לפיענוח על ידי האויב.

תשובה (1): במהלך מלחמת העולם השנייה, ידיעת השפה האינדיאנית איפשרה ל-OSS להבין הודעות סודיות שנשלחו על ידי האויב.

על פי המשפט המקורי ידיעת השפה של האינדיאנים סייעה לאמריקאים לשלוח הודעות שלא יהיו מובנות לאויב, ולא להבין הודעות בעצמם.

תשובה (2): מכיוון שהאויב לא יכול היה לפענח את השפה האינדיאנית, ה-OSS השתמש בשפה זו במהלך מלחמת העולם השנייה כדי לשלוח הודעות סודיות. זו התשובה הנכונה.

תשובה (3): אינדיאנים שעבדו בשביל ה-OSS במהלך מלחמת העולם השנייה היו מסוגלים לפענח מסרים סודיים מהאויב.

לא נאמר במשפט המקורי שהאינדיאנים עבדו בשביל ה-OSS, אלא שה-OSS השתמש בשפתם על מנת להעביר הודעות סודיות.

תשובה (4): במהלך מלחמת העולם השנייה, ה-OSS העסיק אינדיאנים על מנת שישלחו הודעות שקריות שיפוענחו על ידי האויב.

א. לא נאמר כי ה-OSS העסיק אינדיאנים.

ב. ההודעות שנשלחו לא היו שקריות כי אם הודעות סודיות שהאויב לא ידע לפענח.

תשובה (2).

-
13. No one has formulated a theory of dreams that is acceptable to both neurologists and psychologists.

תרגום: איש לא הגה תיאוריה של חלומות שתהיה מקובלת גם על נוירולוגים וגם על פסיכולוגים.

תשובה (1): תיאוריות פסיכולוגיות על חלימת חלומות לא מקובלות בקרב רוב הנוירולוגים.

הדבר לא נאמר מפורשות במשפט המקורי, אנחנו רק יודעים שאין תיאוריה של חלומות שמקובלת גם על נוירולוגים וגם על פסיכולוגים.

תשובה (2): ההסברים לחלומות שנוסחו על ידי נוירולוגים ופסיכולוגים לא מקובלים על רוב האנשים.

לא נאמר במשפט המקורי שהנירולוגים והפסיכולוגים נסחו הסברים לחלומות, אלא שאין הסבר או תיאוריה שמקובלת עליהם.

תשובה (3): אף אחד, כולל ניורולוגים ופסיכולוגים, לא פיתח שיטה ליצירת חלומות.

לא דובר במשפט המקורי על ניסיון לייצר חלומות, אלא על ניסיון לפתח תיאוריה שמסבירה אותם.

תשובה (4): ניורולוגים ופסיכולוגים לא מסוגלים להסכים על תיאוריה אחת שתסביר חלומות. זו התשובה הנכונה.

תשובה (4).

-
14. Ancient Greece was divided into a large number of small, independent states, each comprising a city surrounded by agricultural land.

תרגום: יוון העתיקה היתה מחולקת למספר גדול של מדינות עצמאיות קטנות, שכל אחת מהן כללה עיר המוקפת באדמה חקלאית.

תשובה (1): כל אחת מן המדינות העצמאיות הקטנות והרבות שהרכיבו את יוון העתיקה היתה מורכבת מעיר, ואדמה חקלאית מסביב לה. זו התשובה הנכונה.

תשובה (2): המדינות הקטנות והעצמאיות של יוון העתיקה, התקיימו יחד עם היישובים החקלאיים שסבבו אותן.

על פי המשפט המקורי, המדינות העצמאיות כללו **בתוכן** אזורים חקלאיים, ולא הוזכרו יישובים חקלאיים נפרדים שסבבו את המדינות עצמן.

תשובה (3): יוון העתיקה **התפתחה** מכמה ערים קטנות ועצמאיות שמסביבן אדמה חקלאית, למדינה אחת גדולה.

על פי המשפט המקורי יוון העתיקה היתה מורכבת ממדינות קטנות ועצמאיות, אולם לא נאמר כי היא התפתחה מהן למדינה אחת גדולה.

תשובה (4): יוון העתיקה היתה מורכבת ממספר מדינות קטנות ועצמאיות; חלקן היו ערים, בעוד שאחרות היו יישובים חקלאיים.

על פי המשפט המקורי **כל** המדינות העצמאיות היו מורכבות מעיר ומשטח חקלאי סביבה.

תשובה (1).

comprising - לכלול

-
15. In the 1970s, when conservationist David Western first set out to study Kenya's Amboseli Game Reserve, its problems were regarded as insurmountable.

תרגום: בשנות ה-70, כאשר הקונסרבניסט (אדם הדוגל בשימור משאבי הטבע) דייוויד ווסטרן התחיל לראשונה לחקור את הגן הלאומי אמבוסלי בקניה, הבעיות של האזור נחשבו לדבר שלא ניתן להתגבר עליו.

תשובה (1): בשנות ה-70, כאשר דייוויד ווסטרן החליט לחקור את את הגן הלאומי אמבוסלי בקניה, הוא האמין כי לפחות חלק מהבעיות של האזור **ניתנות לפיתרון.**

על פי המשפט המקורי, הבעיות של האזור נחשבו לבעיות **שאי אפשר** לפתור אותן, לא נאמר כי דייוויד ווסטרן חושב אחרת.

תשובה (2): **בזמן שדייוויד ווסטרן החל לחקור את האזור בשנות ה-70, אנשים לא האמינו שניתן למצוא פתרונות לבעיות של הגן הלאומי אמבוסלי בקניה.** זו התשובה הנכונה.

תשובה (3): מאז שדייוויד ווסטרן חקר לראשונה את הגן הלאומי אמבוסלי שבקניה בשנות ה-70, רבות מן הבעיות הדחופות ביותר של האזור נפתרו.

במשפט המקורי לא נאמר שהבעיות נפתרו, להיפך, אמרו שהן לא ניתנות לפיתרון.

תשובה (4): לאחר שחקר את הגן הלאומי אמבוסלי שבקניה בשנות ה-70, דייוויד ווסטרן הגיע למסקנה שרבות מן הבעיות של האזור הן בלתי ניתנות לפיתרון.

א. תיאור הזמן שונה מהמשפט המקורי. במשפט המקורי דובר על הזמן שבו דייוויד ווסטרן החל לחקור את האזור, ובתשובה מדובר על הזמן שלאחר שחקר את האזור.

ב. לא נאמר שדייוויד ווסטרן הגיע למסקנה שהבעיות הן בלתי פתירות, אלא שכך התייחסו לבעיות אלו באופן כללי.

תשובה (2).

Insurmountable - שלא ניתן להתגבר עליו

16. The furious, unanticipated eruption in 1994 of Popocatepetl, Mexico's second-highest volcano, followed five decades of inactivity.

תרגום: ההתפרצות הזועמת והבלתי צפויה של הפופוקטפל, הר הגעש השני הכי גבוה במקסיקו, ב-1994, הגיעה אחרי חמישה עשורים של חוסר פעילות.

תשובה (1): הר הגעש השני הכי גבוה במקסיקו, הפופוקטפל, מתפרץ בזעם לפחות פעם בחמישים שנה, ולאחרונה ב-1994.

במשפט המקורי נאמר כי הר הגעש לא התפרץ במשך חמישה עשורים עד להתפרצות ב-1994, אך לא נאמר שהוא מתפרץ כל חמישים שנה.

תשובה (2): התפרצות הפופוקטפל, הר הגעש השני הכי גבוה במקסיקו, ב-1994 היתה אלימה במיוחד מכיוון שהר הגעש היה לא פעיל במשך חמישה עשורים.

במשפט המקורי לא מוזכרת הסיבה להתפרצות האלימה.

תשובה (3): ללא התרעה, התפרץ באלימות הר הגעש השני הכי גבוה במקסיקו, הפופוקטפל, ב-1994, בפעם הראשונה מזה חמישים שנה. זו התשובה הנכונה.

תשובה (4): לאחר חמישה עשורים של התפרצויות תדירות וזועמות, הפופוקטפל, הר הגעש השני הכי גבוה במקסיקו, נשאר לא פעיל מאז 1994.

במשפט המקורי נאמר ההיפך, הר הגעש היה לא פעיל במשך חמישה עשורים, והתפרץ ב-1994.

תשובה (3).

unanticipated - לא צפוי

inactivity - חוסר פעילות

17. In most hot climates, the local cuisine is heavily reliant on spices that have potent antimicrobial properties.

תרגום: ברוב המקומות בעלי אקלים חם, המטבח המקומי מסתמך במידה רבה על תבלינים בעלי תכונות אנטי-חיידקיות חזקות.

תשובה (1): תבלינים שיש להם את היכולת להרוג חיידקים משחקים תפקיד מרכזי בבישול הטיפוסי ברוב האזורים החמים. זו התשובה הנכונה.

תשובה (2): המטבח המקומי ברוב האזורים החמים מאופיין באוכל מתובל מאוד, שאינו מתקלקל בקלות.

על פי המשפט המקורי, האוכל באזורים החמים מאופיין בתבלינים שהם אנטי-חיידקיים. לא נאמר שהאוכל לא מתקלקל בקלות.

תשובה (3): מכיוון שאכילת אוכל חריף יכולה לשפר את העמידות של האדם לחום, בדרך כלל המקומות בהם האקלים הוא החם ביותר הם בעלי המטבח החריף ביותר.

לא נאמר שאכילת אוכל חריף משפרת את העמידות לחום.

תשובה (4): ברוב המקומות בעלי אקלים חם, האוכלוסיה המקומית מסתמכת על מאכלים ותבלינים בעלי תכונות אני-חיידיקות במקום על תרופות.

לא נאמר במשפט המקורי שהאוכלוסיה משתמשת במאכלים והתבלינים במקום תרופות.

תשובה (1).

potent - חזק

cuisine - בישול; טבחיות

שאלות הבנת הנקרא

קטע I (שאלות 18-22)

18. The main subject of the text is -

תרגום: הנושא המרכזי של הטקסט הוא -

הטקסט מדבר על ההיסטוריה של תעלת פנמה, החל משלב התכנון שלה, המאבק על בעלותה, ועד בנייתה בפועל. תשובות (2), (3) ו- (4) מוזכרות בקטע, אך הן אינן הנושא המרכזי.

תשובה (1).

19. The author mentions 20,900 kilometers (line 4) in order to show -

תרגום: המחבר מזכיר את 20,900 הקילומטרים (שורה 4) בכדי להראות -

על פי הפסקה הראשונה, תעלת פנה נבנתה בכדי לחבר בין האוקיינוס האטלנטי והאוקיינוס השקט, לפני בנייתה של התעלה ספינות שרצו להגיע מניו-יורק לסן-פרנסיסקו נאלצו לשוט מסביב לקצה של דרום אמריקה, מרחק של 20,900 קילומטר, ואולם לאחר בניית התעלה התקצרה דרך זו ל-8,370 קילומטר בלבד. המחבר מזכיר את המרחקים הללו על מנת להדגיש את חשיבותה של התעלה.

תשובה (1).

20. According to the text, the canal was finally built in Panama because -

תרגום: לפי הטקסט, התעלה נבנתה בסופו של דבר בפנמה מפני ש -

בפסקה השלישית נאמר כי לאחר שהאמריקאים קיבלו את הזכות לבנות את התעלה, הם חשבו לבנות אותה בניקרואה, אך מאוחר יותר החליטו שפנמה תהיה בטוחה יותר בגלל הסכנה של רעידות אדמה בניקרואה (שורות 16-18).

תשובה (2).

21. According to the third paragraph, what change was made by the Hay-Pauncefote Treaty?

תרגום : על פי הפסקה השלישית, איזה שינוי נעשה באמצעות החוזה?

על פי הפסקה השלישית, החוזה העניק לארצות הברית את הזכות הבלעדית לבנות ולתפעל תעלה במרכז אמריקה (שורות 15-16). מכאן ניתן להבין כי לבריטניה לא היתה עוד הזכות הזו.

תשובה (2).

22. It can be understood from the last paragraph that one reason it was difficult to build the Panama Canal was the fact that -

תרגום : ניתן להבין מהפסקה האחרונה כי אחת הסיבות לכך שהיה קשה לבנות את תעלת פנמה היתה העובדה ש -

על פי הפסקה האחרונה, בניית התעלה כללה אלפי פועלים, אולם לא נאמר כי היה קושי בגיוס כמות זו של פועלים (לכן תשובה (2) איננה נכונה). אולם, נאמר כי הבנייה התרחש בגיונגלים וביצות, וכי רבים מן הפועלים מתו ממחלות טרופיות במהלך העבודות (שורה 22).

תשובה (4).

קטע II (שאלות 23-27)

23. The main purpose of the text is to -

תרגום : המטרה המרכזית של הטקסט היא ל -

המטרה המרכזית של הטקסט היא לתאר את ההיסטוריה של האוסף המפורסם של סיפורי אלף לילה ולילה, ולספר בקצרה על תוכן הסיפורים.

תשובה (4).

24. According to the first paragraph, Shaharazade -

תרגום : על פי הפסקה הראשונה, שחרזדה -

על פי הפסקה הראשונה, סיפורי אלף לילה ולילה הם אוסף של סיפורים המאוגדים תחת סיפור מרכזי אחד: מאמצייה של המלכה שחרזדה למנוע מבעלה המלך מלהוציאה להורג. מכאן שהיא אחת הדמויות בסיפור המרכזי של סיפורי אלף לילה ולילה.

תשובה (2).

25. Were "the efforts" (line 4) successful?

תרגום : האם "המאמצים" (שורה 4) היו מוצלחים?

"המאמצים" הם מאמצייה של המלכה שחרזדה להניא את בעלה מתוכניתו להוציאה להורג. בסוף הפסקה הראשונה נאמר שהמלכה שחרזדה סיפרה לבעלה סיפור חדש בכל לילה, השאירה את סופו לא ידוע והבטיחה להשלים אותו בלילה הבא. מכיוון שהסיפורים היו כה מרתקים, המלך דחה את הוצאתה להורג מיום ליום עד שלאחר אלף ואחת לילות, זנח את תוכניתו והמלכה נשארה בחיים.

תשובה (1).

26. Antoine Galland is mentioned in the second paragraph because he -

תרגום : אנטואן גאלנד מוזכר בפסקה השנייה מכיוון שהוא -

בשורות 18-20 נאמר כי ידוע לנו שהפעם הראשונה שהקוראים האירופאים נחשפו לסיפורי אלף לילה ולילה היתה כאשר המלומד הצרפתי אנטואן גאלנד תרגם אותם לצרפתית בתחילת המאה ה-18, ובכך הכיר את הסיפורים הללו לעולם המערבי.

תשובה (1).

27. The last paragraph is mainly about -

תרגום : הפסקה האחרונה מדברת בעיקרה על -

על פי הפסקה האחרונה, מאז שהתרבות המערבית נחשפה לסיפורי אלף לילה ולילה, סיפורים כמו אלאדין ומנורת הקסמים, סינבאד המלח, עליבאבא וארבעים השודדים מסופרים שוב ושוב, וכמו כן ביטויים מתוך הסיפורים כמו "סומסום היפתח" ידועים בכל העולם. מכאן שהתרבות המערבית הושפעה מסיפורים אלו.

תשובה (4).
